

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]**

Band (Jahr): **35 (1962)**

Heft 7

PDF erstellt am: **20.09.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



Permanente Schnellzugs-
verbindungen nach Zürich.
39 Minuten Fahrzeit.
Normalzimmerpreis Fr. 13.20
inkl. Taxen, Frühstück und
Service.
Telefon (064) 2 39 71
Dir. André Schmidt

HOTEL AARAUERHOF AARAU

Chez Fritz

Hotel Bahnhof Buchs SG

Spezialitäten-Restaurant
Spécialités de cuisine française

Fritz Gantenbein
Telefon (085) 6 13 77



Rôtisserie «Dufour»

Bâle

Foyer - Bar

Am Aeschenplatz, Basel
Haus Zentralbank

Gusti Berner-Ranlder
Telephon (061) 24 33 33
Sonntags geschlossen
Fermé le dimanche

Die Visitenkarte
von Basel!

Même direction : Parkrestaurant «Lange Erlen» - Le Bois de Boulogne de Bâle

Trinken Sie täglich
zu Hause, im Restaurant und in der Bar
den milden, guten Aperitif



Weisflog

pur oder gespritzt

Im Speisewagen und Bahnhofbuffet
für Sie bereit



Hotel Bristol Bern

Schauplatzgasse 10 / Spitalgasse 21
Jos. P. Genelin Telefon 2 01 01

100 Betten - Jeder Komfort - Kleinere und größere Säle für
Anlässe und Sitzungen - Im Stadtrestaurant eine gepflegte
Küche mit pikanten Spezialitäten



Hotel Krebs garni

Bern Genfergasse 8
1 Minute vom Bahnhof

Das gepflegte Passantenhaus - Letzter Komfort
Telefon (031) 2 49 42

Restaurant
Löwen Bern
FRITZ MESSERLI

- Das gutgeführte Restaurant mit den vorteilhaften Preisen
- Zwei Gehminuten vom Hauptbahnhof im Zentrum der Bundesstadt
- Salmenbräu-Bar



Faszinierend in Gestaltung und Darbietung

Täglich Musik- und
Schauprogramm

Modernste Konzerthalle

Bar Boule-Spiel
Miniaturgolf

KURSAAL
BERN

Rovina's
DE LA PAIX

Bern, 5 Lokale
2 Minuten vom Bahnhof

So denkt der Gast:

Eine Einladung in Rovina's Grill betrachte ich immer
als eine besondere Aufmerksamkeit

J. Rovina, le Patron C. Rovina, le chef de cuisine



Hotel Kurhaus Handeck

An der Grimselstraße, 1400 m ü. M.
Ruhiges und gepflegtes Feriendomizil an schöner
und gesunder Lage.
Geöffnet: Mai bis Oktober. Telefon (036) 5 61 32

Hotel Grimsel Hospiz

Am Grimselstausee, 1960 m ü. M.
Besteingerichtetes Passantenhotel mit großen
Restaurationsräumen.
Geöffnet: Juni bis Oktober. Telefon (036) 5 61 22

Hotel Berghaus Oberaar

Am Oberaargletscher, 2400 m ü. M.
Gemütliches und neu eingerichtetes, mit dem Auto
ab Grimselpaß erreichbares Gasthaus.
Zimmer mit fließendem Wasser. Komfortable Matratzenlager.
Geöffnet: Juli bis September. Telefon (036) 5 61 15

Kraftwerke Oberhasli AG, Innertkirchen

Leitung der Hotels: R. Manz, Hoteldirektor

Hauptsitz
Siège social
Sede centrale

Niederlassungen
Succursales
Succursali

Grâce à son réseau de succursales, notre Banque est en mesure de mettre ses multiples services à votre disposition dans les principales villes et endroits de villégiature de notre pays.

Dank ihrer zahlreichen Niederlassungen ist unsere Bank in der Lage, Ihnen ihre Dienste auf allen wichtigen Plätzen und bekannten Kurorten der Schweiz zur Verfügung zu stellen.

Grazie alle sue numerose succursali la nostra Banca è in grado di mettere a Vostra disposizione i suoi molteplici servizi in tutte le principali città e località turistiche della Svizzera.

Cities shown on the map: GENEVE, LAUSANNE, SION, MARTIGNY, BRIG, INTERLAKEN, ZÜRICH, BASEL, AARAU, ZOFINGEN, LUZERN, BERN, SCHWYZ, GLARUS, CHUR, DAVOS, AROSA, ST. MORITZ, PONTRESINA, LOCARNO, LUGANO, CHIASSO, KREUZLINGEN, WEINFELDEN, FRAUENFELD, ST. GALLEN, KÜSNACHT, SCHAFFHAUSEN.

Schweizerische Kreditanstalt
Crédit Suisse **Credito Svizzero**
Swiss Credit Bank

Ihre Bank
Votre Banque
La Vostra Banca
Your Bank



Blitzkaffee!
100% rein

**Nur
MOCAFINO**

gibt so schnell
so guten

Kaffee!



HACO GÜMLIGEN

Telefon (031) 52 00 61



Museum für Wohnkultur
des Alten Bern

13. Mai bis 14. Oktober 1962

**Sonderausstellung
Emanuel Handmann**

Dienstag bis Sonntag,
10 bis 12 Uhr und
13.30 bis 17.00 Uhr
Montag geschlossen

Berns bedeutendster Porträtist aus
der Mitte des 18. Jahrhunderts

Automobilisten schlafen

bei uns, ruhig, gut und preiswert
Viele kleine Spezialitäten
10 Autominuten von Bern, Richtung
Schwarzenburg

**Hotel, Tea-Room Pinguin
Niederscherli-Bern**

Familie Huber-Zeh Tel. (031) 69 85 60



Université de Genève

71^e Cours de vacances

Langue française

Institutions internationales

16 juillet - 20 octobre

Renseignements: Cours de vacances

Université (3), Genève

Biel-Bienne

Die interessante, zweisprachige, quicklebendige Stadt
ein ideales Ausflugszentrum:

**See
Jura
Wandern**

Ihr Standquartier: Das moderne, ruhige, neue

**Hotel
Continental**

Leistung ▲ Preis ▼ Tel. (032) 2 32 55 J.-J. Droz, Dir.

FERNET-BRANCA



FRATELLI BRANCA S.A. - DISTILLERIE, CHIASSO

**HOTEL
STEINBOCK
CHUR**



Boulevard-Restaurant

**KURSAAL
CASINO
LUCERNE**



**Hotel Kronenhof
Schaffhausen**

Das modernste Haus im Zentrum
der Stadt - 4 Minuten vom Bahnhof
Ruhige Lage mit großem Parkplatz
Gesellschaftsräume
Spezialitäten-Restaurant

Telefon (053) 5 66 31

Direktion: E. Mayer-Brancaleone

Du Nord, Luzern

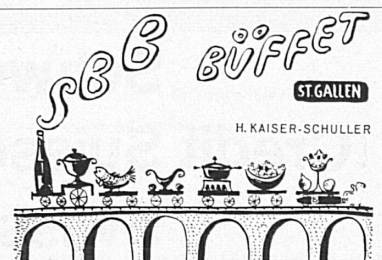
das gepflegte Speiserestaurant

Volière

das Lokal für den Feinschmecker

1 Minute vom Bahnhof

Familie Z. Spichtig Telefon (041) 2 05 87



Mit den

Davos-Paradise-Bahnen

nach dem Weißfluhgipfel 2844 m ü. M.

Einmalige Rundschau!

Prospekte und Fahrpläne durch die Bahnverwaltung
Davos-Dorf



Nationaler
Pferdeausstellungsmarkt
Saignelégier 1962



11 et 12 août
11. und 12. August
11 e 12 agosto



Garten-Hotel Winterthur

20 Autominuten von Zürich

Haus 1. Ranges. Alle Zimmer mit Bad und letztem Komfort. Kenner schätzen unsere gepflegte Küche. Franz. Restaurant, Stadrestaurant, Konferenzsäle, Bar, Parkplätze, Garage.
G. Sommer-Bußmann, Telefon (052) 6 22 31

Hotel Volkshaus, Winterthur

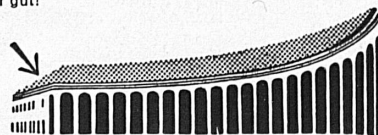
Tel. (052) 2 82 51 Dir. H. Zaugg



Wenn Sie das nächstemal nach Winterthur kommen und eine freundliche Gaststätte suchen, dann kommen Sie zu uns ins **Volkshaus**. Alle Zimmer mit fließendem Wasser. Große und kleine Säle für Anlässe jeder Art. Bestbekanntes Spieserrestaurant. Großer Parkplatz.

Bahnhofbuffet Enge Zürich

Immer gut!



Gesellschaftszimmer 1. Stock B. Böhny



Untersee und Rhein

Eine der schönsten
Stromfahrten Europas!

Verlangen Sie Prospekte und Reisevorschläge

Schweiz. Schifffahrtsgesellschaft
Untersee und Rhein
Schaffhausen, Telephon (053) 5 42 82

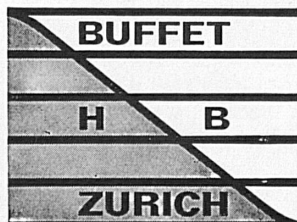
Goller

Hotel Zürich
Badenerstraße 357
Tel. (051) 52 65 00
Telex 53 381

200 Betten Luxusappartement mit Fernsehen, Radio, Telefon
Dusche, WC und Toilette Fr. 20.- pro Person mit Frühstück

Restaurants 1. Klasse

Buffet-Restoration
Alfred-Escher-Stube
Restaurant 1. Stock
Bankett- und Konferenzsäle
Cafeteria (Selbstbedienung)
Snack-Bar



Restaurants 2. Klasse

Buffet-Restoration
Winterthurerstübel
Kaffee- und Küchliwirtschaft
(alkoholfrei)

Rudolf Candrian, Inhaber

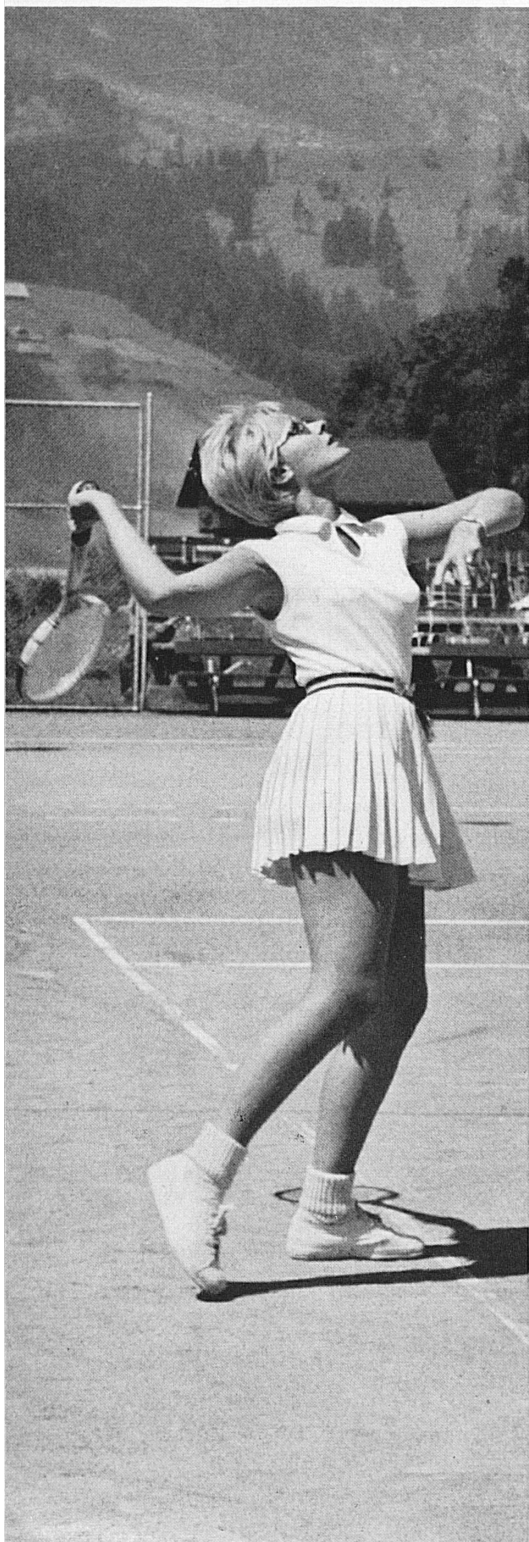




Herbstferien in Engelberg
machen Freude und tun gut

Luftseilbahnen Engelberg-Brunni
und Gerschnialp-Trübsee
Drahtseilbahn Engelberg-Gerschnialp
Sessellift Trübsee-Jochpaß

Gerschnialp-Trübsee-Jochpaß und Brunni - Ausgangspunkte schöner Wanderungen



SCHWEIZ SUISSE SVIZZERA SWITZERLAND

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale
Editeur: Office national suisse du tourisme
Editore: Ufficio nazionale svizzero del turismo
Edited by the Swiss National Tourist Office

Zürich, Bahnhofplatz 9

Bearbeitung | Rédaction: Hans Kasser



OFFIZIELLE REISEZEITSCHRIFT

der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen
und Schifffahrtsunternehmungen,
der Schweizerischen Post-, Telephon- und Telegraphenbetriebe,
der schweizerischen Automobilverbände, des schweizerischen Luftverkehrs
und des Schweizer Hotelier-Vereins

Revue des Chemins de fer fédéraux suisses, chemins de fer privés,
entreprises de navigation
et entreprises des postes, téléphones et télégraphes suisses,
des associations suisses de l'automobilisme, du trafic aérien suisse
et de la Société suisse des hôteliers



Jahresabonnement
Abonnement annuel
Abbonamento annuale
One year subscription
Fr. 15.-

N° **7**

JULI/JUILLET 1962 35. JAHRGANG / 35^e ANNÉE

Lecteurs de langue française: Ne manquez pas de prendre connaissance
des commentaires détaillés se rapportant à nos photographies

Lettori di lingua italiana: le nostre fotografie sono commentate
anche in lingua italiana

To Readers of English tongue: see our detailed comments
and photo captions in English

Druck / Imprimeurs / Stampatori / Printed by Büchler + Co AG
Wabern-Bern

